

кации компонента, например: 从 ‘следовать’, 众 ‘толпа’ (компонент 人 ‘человек’), 林 ‘роща’, 森 ‘лес’ (компонент 木 ‘дерево’) и многие другие. В нашем исследовании мы подвергаем подобные иероглифы тщательному анализу.

В китайской лингвистической традиции данные единицы письма называют 重叠字 ‘иероглифы с редупликацией [компонента]’, где 重叠 означает ‘повторение, редупликация’, а 字, соответственно, ‘иероглиф’. Количество одинаковых компонентов в одном иероглифе может достигать 8, однако, чем больше число компонентов, тем реже данные иероглифы употребляются самостоятельно в современном китайском тексте.

Чтобы узнать, насколько часто в современном китайском языке встречаются иероглифы с 3 одинаковыми компонентами, мы обратились к Современному китайскому словарю иероглифов (新华字典), где были перечислены 155 таких знаков. Мы проверили частотность каждого знака в текстах на современном китайском языке с помощью сайта «Лингвистический корпус онлайн» (语料库在线). Результаты показали, что 95 единиц вообще не распознаются компьютером как текстовый знак, 47 единиц не упоминаются в текстах корпуса и только 13 знаков имеют 1 и более вхождений.

Установленный факт свидетельствует о том, что большинство подобных иероглифов вышли из употребления, вытеснились вариантами с фоно-идеограмматической структурой: в таких иероглифах содержится информация о значении и произношении знака, например, иероглиф 麤 цу ‘грубый’ сменил иероглиф 粗 с таким же звучанием и значением, где графема 且 цзу передает произношение. Возможно, причинами такой рокировки послужили сложность написания многих подобных иероглифов, а также отсутствие в их составе компонентов, несущих информацию о произношении знака, – фонетиков, что затрудняет запоминание заданных иероглифов.

В заключение отметим, что исследовательский потенциал представленной темы достаточно велик. Возможными направлениями исследований нам представляются изучение места подобных иероглифов в китайской культуре, особенностей их употребления, границ продуктивности редупликации графем как способа создания иероглифов и многое другое.

К. Ясінская

БЕЛАРУСКІ МОЛАДЗЕВЫ СЛЭНГ: УЖЫВАННЕ Ё ІНТЭРНЭТ-ПРАСТОРЫ

Асноўнай крыніцай вывучэння сацыялектаў з’яўляецца вусная мова. Але беларускі моладзевы слэнг фарміруецца ва ўмовах білінгвізму, дзе пераважная большасць насельніцтва з’яўляецца рускамоўнай. Аднак у цяпе-

рашні час гэта праблема вырашаецца з дапамогай Інтэрнэту: менавіта інтэрнэт-прастора дапамагае прааналізаваць асаблівасці ўжывання тых ці іншых слэнгізмаў.

Мэтай дадзенай працы з'яўляецца выяўленне частаты ўжывання пэўных слэнгізмаў, кантэкстаў, у якіх дадзеныя лексічныя адзінкі рэалізуюцца, а таксама спроба размежавання асобных слэнгізмаў і слоў літаратурнай мовы. За аснову былі ўзяты 15 лексічных адзінак, частка з якіх была ўзята з вуснай мовы прадстаўнікоў беларускамоўнай моладзі, а частка – з анлайн-падборак беларускага слэнгу (<http://www.movananova.by/garady-belarusi/slounik-sleng-2.html>). Пастаўленая мэта дасягаецца шляхам аналізу ўжывання беларускіх слэнгізмаў на аснове інтэрнэт-крыніц.

Адзіным з найбольш распаўсюджаных слэнгізмаў сярод беларускамоўнай моладзі з'яўляецца лексічная адзінка *прышпільны* (калька з рускай мовы *прикольный*). Аналіз каментарыяў з разнастайных форумаў, дзе выкарыстоўваецца гэты слэнгізм, дазваляе зрабіць выснову, што ў асноўным ён ўжываецца ў тых жа кантэкстах, у якіх у рускай мове было б ужыта слова *прикольный*. Лексічная адзінка *прышпільны* становіцца таксама і часткай назвы страў ў кавярні (суп «*Прышпільны*»), камп'ютарных і мабільных гульняў (*прышпільны* – сад, маджонг, ліхтарык, валејбол, калабок, чараўнік), а таксама мабільных паслуг (*прышпільны мабільны*).

Для аналізу таксама былі ўзяты словы *атайбавацца* 'абжыцца, уладкавацца; боўдзіла' дурны чалавек'; *валэндацца* 'нічога не рабіць'; *плямкаць* 'казаць абы-што; *шкандыбаць* 'кульгаць, ляніва ісці'. У анлайн-слоўніку гэтыя лексічныя адзінкі падаюцца ў якасці слэнгізмаў. Аднак з дапамогай пошукавай сістэмы было выяўлена, што дадзеныя словы шырока ўжываюцца ў мастацкіх творах аўтарамі розных пакаленняў. Ёсць і слэнгізмы, якія былі ўзяты з вуснага маўлення, аднак пошукавая сістэма не дала ніякіх вынікаў наконт такіх лексічных адзінак (*выёўзывацца* 'важнічаць', *тэліць* 'тэлефанаваць', *задзяўбсці* 'моцна надакучыць').

Такім чынам, пераважная частка абраных слэнгізмаў шырока распаўсюджана не толькі ў вусным маўленні беларускамоўнай моладзі, але і на прасторах сацыяльных сетак і форумаў у відзе каментарыяў і запісаў. Таксама моладзевы слэнг распаўсюджаны ў публіцыстыцы, у прыватнасці ў інтэрв'ю і артыкулах. Акрамя гэтага, частка з іх памылкова аднесена да слэнгізмаў, паколькі адносяцца да беларускай літаратурнай мовы.